

BRUKERHÅNDBOK

BRILLER OG VISIRER SOM BESKYTTER MOT STRÅLING

BR



Språk:

Norsk

2 - 19



Rev.: BRMANG0104

Art.-kode: 1330999

MAVIG



MAVIG

www.mavig.com/eifu

ON

- DE** Vielen Dank, dass Sie sich für MAVIG entschieden haben. Die Gebrauchsanweisung finden Sie unter dem Link der Überschrift.
- EN** Thank you for buying MAVIG products. The instruction for use can be found under the link in the headline.
- AR** نشكرك على شراء منتجات شركة "مافيج".
يُمكنك إيجاد تعليمات الاستخدام على الرابط في العنوان.
- BG** Благодарим Ви, че избрахте MAVIG. Упътването за употреба може да намерите на линка на заглавието.
- CS** Děkujeme za zakoupení výrobku MAVIG. Návod k použití naleznete na odkazu v titulu.
- DA** Tak fordi du købte MAVIG-produkter. Brugsanvisningen kan findes under linket i overskriften.
- ES** Le damos las gracias por la compra de productos MAVIG. Las instrucciones de uso pueden encontrarse bajo el enlace del titular.
- ET** Täname, et soetasite ettevõtte MAVIG toote. Kasutusjuhendi leiaste pealkirja lingi alt.
- FI** Kiitos, että valitsit MAVIG-tuotteen. Käyttöohjeet löytyvät otsikon linkin takaa.
- FR** Merci d'avoir acheté les produits de MAVIG. Le mode d'emploi est disponible en cliquant sur le lien qui se trouve au niveau du titre.
- HR** Hvala što ste kupili proizvode društva MAVIG. Uputa za upotrebu nalazi se ispod poveznice u naslovu.
- HU** Köszönjük, hogy MAVIG termékeket vásárolt. A használati utasítások a címsorban lévő hivatkozásokon találhatók.
- ID** Terima kasih Anda telah membeli produk MAVIG. Petunjuk penggunaan dapat ditemukan di bawah tautan di judul.
- IT** Grazie di aver acquistato i prodotti MAVIG. Le istruzioni per l'uso possono essere consultate sul link del titolo.
- JA** MAVIG製品をお買い上げいただきありがとうございます。使用方法の説明は、見出しのリンクの下に掲載されています。
- KO** MAVIG 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 사용 설명서는 헤드라인의 링크 아래에서 찾을 수 있습니다.
- LT** Dėkojame, kad įsigijote MAVIG gaminius. Naudojimo instrukciją rasite paspaudę nuorodą antraštelėje.
- LV** Paldies, ka iegādājāties MAVIG produktus. Instrukciju lietošanai var atrast zem virsraksta saites.
- NL** Hartelijk dank dat u voor MAVIG gekozen heeft. De gebruiksaanwijzing is te vinden onder de link van de titel.
- NO** Takk for ditt kjøp av MAVIG-produkter. Bruksanvisningen finner du under lenken i overskriften.
- PL** Dziękujemy za zakup wyrobów MAVIG. Instrukcję użytkowania można znaleźć pod linkiem w nagłówku.
- PT** Obrigado por adquirir produtos MAVIG. As instruções de utilização encontram-se na ligação presente no título.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor MAVIG. Instrucțiunile de utilizare pot fi găsite accesând linkul din antet.
- RU** Благодарим вас за приобретение изделий производства MAVIG. Инструкцию по эксплуатации можно открыть под ссылкой в заголовке.
- SL** Zahvaljujemo se vam za nakup izdelkov MAVIG. Navodila za uporabo so na voljo na povezavi v naslovni vrstici.
- SV** Tack för att du köpt en MAVIG-produkt. Bruksanvisningen kan hittas under länken i rubriken.
- TR** MAVIG ürünlerini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanım kılavuzunu başlıktaki linkin altında bulabilirsiniz.
- VI** Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm của MAVIG. Bạn có thể xem hướng dẫn sử dụng và sách hướng dẫn lắp đặt ở liên kết trong tiêu đề.
- ZH** 感谢您购买 MAVIG 产品。如需查看使用说明，可点击标题下的链接。

Kjære kunde,

*Takk for at du kjøpte et MAVIG-produkt.
Les dette dokumentet nøye og følg
alle anvisninger, advarsler og informasjon.*

*Ta gjerne kontakt med oss hvis du har spørsmål
eller kommentarer om produktene våre.*

Kontaktopplysninger

For spørsmål eller kommentarer, se baksiden av denne håndboken for informasjon om ditt nærmeste MAVIG-kontaktsted.

Frasigelser

Innholdet i denne håndboken er kun til informasjonsformål. Produktene beskrevet her er gjenstand for endring uten varsel under den kontinuerlige utviklingen. Kun MAVIG påtar seg garanti for denne håndboken og produktene innenfor omfanget av produsentens ansvar.

Endringer

MAVIG-produkter er gjenstand for kontinuerlig utvikling. MAVIG forbeholder seg retten til å endre håndboken, emballasjen, utstyret eller tekniske spesifikasjoner, samt omfanget av levering, uten forhåndsvarsel.

Øversettelse

Det opprinnelige dokumentet er på tysk. Ved oversettelse, er det den tyske utgaven som har forrang.

Opphavsrett og varemerker

Med enerett. Disse instruksjonene/håndbøkene er beskyttet av lov om opphavsrett. MAVIG er et registrert varemerke. Alle andre varemerker nevnt i håndbøkene tilhører den tilsvarende produsenten.

Innhold

| | | |
|-------|---|----|
| 1.0 | Anvendelse og tilgjengelighet for bruksanvisningen | 05 |
| 2.0 | Garanti | 05 |
| 3.0 | Symboler og definisjoner | 06 |
| 4.0 | Tiltenkt bruk | 06 |
| 4.1 | Montering BR133 | 09 |
| 4.2 | Tilpasse brillereim BR124, BR126, BR330 | 10 |
| 4.3 | Dosimeterholder BR130, BR330 | 10 |
| 4.4 | Håndtering og justering av størrelse BRV500, BRV501 | 11 |
| 5.0 | Tekniske spesifikasjoner | 12 |
| 5.1 | Transportbetingelser og oppbevaring | 12 |
| 5.2 | Identifikasjon av produktet | 12 |
| 5.2.1 | Merking av strålevern Briller og visirer | 12 |
| 5.3 | Standarder | 15 |
| 5.4 | Produktbeskrivelse | 16 |
| 5.5 | Reservedeler | 16 |
| 5.6 | Produsent og kontaktinformasjon | 16 |
| 5.7 | Kundehenvendelser | 17 |
| 5.8 | Frakt | 17 |
| 6.0 | Omfang av levering | 17 |
| 7.0 | Inspeksjon | 18 |
| 8.0 | Rengjøring og desinfisering | 18 |
| 8.1 | Rengjøring | 18 |
| 8.2 | Desinfisering | 19 |
| 9.0 | Avhending | 19 |

1.0 Anvendelse og tilgjengelighet av bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen omfatter følgende produkter:

Personlig verneutstyr (PPE) – Briller og visirer som beskytter mot stråling

| | | |
|-----------------|--------|------------------------------------|
| Modeller | BR115 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BR118 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BR119 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BR124 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BR126 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BR130 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BR133 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BR310 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BR321 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BR322 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BR330 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BR331 | Briller som beskytter mot stråling |
| | BRV500 | Visir som beskytter mot stråling |
| | BRV501 | Visir som beskytter mot stråling |

Bruksanvisningen er en del av produktet og skal derfor oppbevares i nærheten av produktet, slik at viktig informasjon og sikkerhetsinstruksjoner er tilgjengelig til enhver tid.

Ikke gi produktet videre til tredjeparter uten gyldig bruksanvisning.

2.0 Garanti

Våre generelle driftsvilkår gjelder. Disse skal gjøres tilgjengelige for operatøren senest etter at salgskontrakten er inngått.

MAVIG garanterer produktets sikkerhet og pålitelighet utelukkende på følgende vilkår:

- Produktet brukes utelukkende til det tiltenkte formålet og bruken av det skjer i samsvar med informasjonen i denne bruksanvisningen.
- Kun originale, autoriserte reservedeler eller -tilbehør som spesifisert av MAVIG benyttes. Bruken av uautoriserte deler medfører ukjent risiko og må unngås til enhver tid.
- Ingen uautoriserte endringer skal gjøres på produktet. Uautoriserte endringer eller modifiseringer av produktet er forbudt av sikkerhetsmessige årsaker.

Produsentens garantiperiode for utførelse og materialer er 24 måneder.

3.0 Symboler og definisjoner

Informasjon i disse instruksjonene som er spesielt viktig, er uthevet nedenfor. Sikkerhetsvarsler er obligatoriske og må overholdes for å forhindre personskade eller skade på utstyr.



ADVARSEL

Viser at informasjonen er en advarsel. Advarsler gjelder omstendigheter som kan resultere i skade eller dødsfall for pasienten eller brukeren. Les og gjør deg kjent med alle advarsler før du tar produktet i bruk.



FORSIKTIG

Viser at informasjonen er en forsiktighetsmelding. Forsiktighetsmeldinger informerer deg om omstendigheter som kan resultere i skade på produktet eller feil fungering av produktet. Les og gjør deg kjent med forsiktighetsmeldingene før du tar produktet i bruk.

MERK:

Gir tips om bruk og nyttig informasjon.



FØLG HÅNDBOKEN

Dette symbolet forteller at informasjonen i dokumentene som følger med, skal overholdes.



EIFU

Dette symbolet viser at bruksanvisningen er tilgjengelig digitalt på andre språk.

CE 0302
CE 2895

CE-SYMBOL

Med dette symbolet erklærer MAVIG at produktene samsvarer med de relevante forskriftene som fremgår av de gjeldende europeiske direktivene.



ARTIKKELNUMMER

Viser produsentens artikkelnummer.



SERIENUMMER

Viser produsentens serienummer.



PARTINUMMER

Viser produsentens partinummer.



PRODUSENT

Viser adressen og produsenten eller distributøren.



PRODUKSJONSDATO

Viser produksjonsdatoen for produktet.

3.0 Symboler og definisjoner



TEMPERATURGRENSE

Angir temperaturgrensen som det personlige verneutstyret kan trygt utsettes for.



OPPBEVARES BESKYTTET MOT SOLLYS

Viser at produktet ikke skal oppbevares i direkte sollys.



MÅ HOLDES TØRT

Viser at produktet skal oppbevares på et tørt sted.



BESKYTTELSE MOT IONISERENDE STRÅLING

Viser at produktet beskytter mot ioniserende stråling.



VASK VED MAKS. 40°C

Viser at produktet kan vaskes ved maks. 40 °C.



MÅ IKKE BLEKES

Viser at det ikke må brukes blekemiddel på produktet.



MÅ IKKE STRYKES

Viser at produktet ikke må strykes.



MÅ IKKE TØRKES I TØRKETROMMEL

Viser at produktet ikke må i tørketrommel.



MÅ IKKE TØRRENSES

Viser at produktet ikke må vaskes med tørrens.



KAN IKKE STERILISERES

Viser at produktet ikke kan steriliseres med etylenoksid, stråling, aseptiske behandlingsteknikker, damp eller tørr varme.

4.0 Tiltenkt bruk

Briller og visirer som beskytter mot stråling er personlig verneutstyr for brukere for anvendelse med røntgen for røntgenrør i spenningsområdet på 50 kV – 150 kV. Personlig verneutstyr er spesielt utviklet til bruk innen medisinsk diagnostikk.

Riktig tilpasning og bruk av personlig verneutstysprodukter er essensielt. Kun overholdelse med disse betingelsene sikrer best mulig strålevern for brukeren og pasienten, i tillegg til at det minimerer faren for brukere, pasienter og tredjeperter.

Glasset i de beskyttende brillene består av blyholdig glass, bortsett fra modellene BRV500, BRV501 og BR133. Vær oppmerksom på at blyholdig glass er sensitivt for støt.



ADVARSEL – Skade

Ikke bruk briller og visirer som beskytter mot stråling hvis de er skadet!

MERK:

Hvis produkter tilbys i forskjellige størrelser, vær nøye med å sikre best mulig passform når produktet velges. Dette sikrer størst mulig komfort ved bruk av produktet og best mulig beskyttelse mot stråling.



ADVARSEL – Brillereim

Ved bruk av briller som beskytter mot stråling, bruk alltid bruk alltid reimen som følger med. Brillereimen minimerer risikoen for at brillene sklir ned og faller av når de er i bruk.

Briller og visirer som beskytter mot stråling, er IKKE egnet for:

- Beskyttelse mot mekanisk støt
- Laser og UV-stråling
- Beskyttelse mot infeksjoner/kjemiske midler
- Andre typer ioniserende stråling bortsett fra røntgenstråler for røntgenrør i spenningsområdet på 50 kV – 150 kV i medisinske bruksområder.

BR133-briller som beskytter mot stråling er også egnet som personlig verneutstyr for den medisinsk-terapeutiske bruken av Rhenium-188.

4.0 Tiltentkt bruk

4.1 Montering BR133

BR133 leveres i separate deler og må monteres før førstegangsbruk. Omfanget av leveringen av BR133 vises i kapittel 6, "Omfang av levering". Montering utføres i tre trinn, som beskrevet nedenfor.

I. Kontroller at leveringen er komplett.

Kontroller ved å bruke Figur 1 og 2 og tilsvarende Tabell 1, at alle nødvendige deler av BR133 inngår i leveransen.



Fig. 1 Levering BR133



Fig. 2 fashy® servicesett

| Nr. Beskrivelse | |
|-----------------|-----------------------------------|
| 1 | 1x bruksanvisning |
| 2 | 1x brillereim |
| 3 | 1x venstre, 1x høyre øyekopp |
| 4 | 1x rensekloth |
| 5 | 1x fashy® servicesett, inkludert: |
| 5.1 | 2x brillereimer |
| 5.2 | 4x nesebroer |
| 5.3 | 2x klemmer |

Tabell 1 Levering BR133

II. Påsetting av nesebroen

Sett forsiktig på en av de fire nesebroene som følger med (Fig. 2, 5.2) på innsiden av venstre og høyre øyekopp (Fig. 1, 3). For å gjøre dette, skyv nesebroen inn i klaffene på venstre og høyre øyekopper. Klaffene sitter på den smale siden av øyekoppene. Ikke bruk for stor makt på klaffene, da dette kan skade dem. Sjekk at nesebroen er godt festet i klaffene og ikke sklir ut av sporet.

MERK: Den fleksible nesebroen, som kan reguleres i lengden, anbefales da den gir mulighet for enklere tilpasning til forskjellige ansiktsgeometrier.

III. Montere brillereimen

Monter forsiktig en av de to brillereimene som følger med (Fig. 2, 5.1) med de to klemmene, til venstre og høyre øyekopp (Fig. 1, 3). Trekk først den ene siden av brillereimen gjennom den lukkede siden av klemmene (Fig. 2, 5.3) og deretter gjennom klaffen på den brede siden av øyekoppene. Klaffene sitter på den brede siden av øyekoppene. Ikke bruk for stor makt på klaffene, da dette kan skade dem. For å feste reimen, trekk enden av den gjennom den åpne siden av klemmene. Sjekk at brillereimen er godt festet i klaffene og ikke sklir ut.

MERK: Reimen er fleksibel i tilpasning til den enkelte pasientens hodestørrelse. Dette gir mulighet for enkel tilpasning til forskjellige hodeanatomier. Det anbefales at reimen alltid justeres før bruk så den passer til pasienten hode.

4.0 Tiltenkt bruk

4.2 Tilpasse brillereim BR124, BR126, BR330

Alle modeller av briller som beskytter mot stråling leveres med reim. Med serien BR126, BR133 (se montering BR133) og BR330 skal brillereimen festes til brillene før de brukes for første gang. For alle andre modeller, er reimen allerede montert.

BR124 De gummierte endene av reimen må skyves minst 2 cm. over hvert sidestykke på brillen. Sjekk at reimen er godt festet til brillene ved å trekke i den.

BR126 De gummierte endene av reimen må skyves minst 2 cm. over hvert sidestykke på brillen. Sjekk at reimen er godt festet til brillene ved å trekke i den.

BR330 Brillereimen hektes inn i sidesporet. For å gjøre dette, settes låsen i enden av brillereimen inn i sidesporet på braketten og roteres 90 °. Sjekk at reimen er godt festet til brillene ved å trekke i den.

4.3 Dosimeterholder BR130, BR330

BR130- og BR330-modellene gir muligheten for å bære opptil to øyelinsedosimetre. Øyelinsedosimetre vil bli gitt av institusjoner for personlig dosimeterovervåking og er beregnet på bruk til henholdsvis BR130 og BR330.

Øyelinsedosimetrene må installeres og fjernes fra henholdsvis BR130 og BR330 i samsvar med spesifikasjonene til den ansvarlige institusjonen for personlig dosimeterovervåking.

Øyelinsedosimetre som ikke er beregnet på bruk med henholdsvis BR130 og BR330, skal ikke brukes med henholdsvis BR130 og BR330, da både øyelinsedosimeteret og brillene kan skades under installasjon og/eller når de brukes.

Det er ikke mulig å endre nummeret på dosimeterholdere.

4.0 Tiltenkt bruk

4.4 Håndtering og justering av størrelse BRV500/ BRV501



FORSIKTIG – Sjekk rotasjonsmekanismen

Den individuelt påkrevde størrelsen kan justeres ved å trykke og dreie roteringsmekanismen på hodeutstyret. Sjekk skrueforbindelsen med jevne mellomrom for å forsikre deg om at den ikke har løsnet.



FORSIKTIG – Glidning

Visiret skal alltid sitte godt på hodet slik at risikoen for at den glir, minimeres.

For å sikre optimal passform som er så behagelig som mulig, i tillegg til å forhindre utilsiktet glidning, tilbyr visirene tre forskjellige alternativer for justering.

I. Justering av størrelse (hodeomkrets)

Den individuelt påkrevde størrelsen på visirene kan justeres ved å trykke og vri på dreiemekanismen samtidig (Fig. 3).

- Minste hodeomkrets fra ca. 49 cm/hattestørrelse XXS (målt inkl. alle puter)
- Maks. hodeomkrets opptil ca. 61 cm/hattestørrelse XL (målt inkl. alle puter)

MERK: Flere justeringer av størrelse kan foretas ved å fjerne de bakre eller to sideputene.

II. Justere størrelsen (visirhøyde)

For å justere størrelsen på pannebånd (Fig. 4), må den beskyttende puten på toppen fjernes et øyeblikk.

Pannebåndet kan varieres i lengden og kan justeres etter hodets bredde/høyde og brillene med enkel omposisjonering.

Når pannebåndet er justert til ønsket lengde, fest den beskyttende puten på toppen av pannebåndet igjen.

III. 3. Visiravstand

Avstanden mellom ansiktet og blyakrylet kan endres ved å dreie på bryterne på begge sider av visiret (Fig. 5) (f.eks. de som bruker briller).

For å gjøre dette, løsne på låsen ved å dreie bryterne og endre posisjonen på akrylvisiret. Om ønskelig, ta av ansiktsskjoldet av akryl og fest visiret igjen med bryterne.



Fig. 3 Svingmekanisme, bakside



Fig. 4 Visir, sett ovenfra

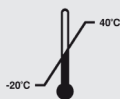


Fig. 5 Sidebrytere

5.0 Spesifikasjoner

5.1 Transportbetingelser og oppbevaring

Følg betingelsene for oppbevaring og oppbevaringsperioden som står på pakken. Med mindre annet er oppgitt, er transport- og oppbevaringsforholdene identiske.



Oppbevares mellom
-20 °C og + 40 °C



Beskyttes mot varme



Beskyttes mot fuktighet

Oppbevaring

Unngå mye fuktighet og høye temperaturer i tillegg til kontakt med syreholdige eller alkaliske stoffer og beskytt strålevernbrillene eller visirene mot riper og skade.

Sjekk at de oppbevares eller brukes kun innenfor normalt temperatur- og fuktighetsområde for boligmiljøer og på arbeidsplasser.

5.2 Identifikasjon av produktet

Produktets artikkelnummer, modell, lotnummer og/eller serienummer, produksjonsdato, CE-merking og produsenten, i tillegg til tiltenkt bruk, står på etiketten på pakken eller bruksanvisningen.

5.2.1 Merking av briller og visirer som beskytter mot stråling

| | |
|--------------|--|
| BR115 | BR115 strålevernbriller er merket med følgende informasjon: Produsent, CE-merking |
| BR118 | BR118 strålevernbriller er merket med følgende informasjon: Produsent, CE-merking |
| BR119 | BR119 strålevernbriller er merket med følgende informasjon: Produsent, CE-merking |
| BR124 | BR124 strålevernbriller er merket med følgende bilder og informasjon: Produsent, tiltenkt bruk, CE-merking, modellnummer, blyekvivalent, tilsvarende standarder, serienummer (*), testet spenningsområde for røntgenrør, emballasjesystem |

Artikkelnummer - „BR124stuuxy” - Beskrivelse

| | | |
|-------------|---------------------|--|
| s(s) | Størrelse | small/medium (SM), large (L) |
| t | Blyekvivalentverdi | 0,50 mmPb (5) eller 0,75 mmPb (7) |
| uu | Farge | Alcedo Blue (70), Rosewood (71), Onyx Black (72) |
| x | Antirefleksbelegg | (A) |
| y | Briller korrigering | Ingen korrigering (PL), Enkeltlinser (PS), Bifokale linser (PB), Progressive linser (PP) |

5.0 Spesifikasjoner

5.2.1 Merking av briller og visirer som beskytter mot stråling

BR126 BR126 strålevernbriller er merket med følgende bilder og informasjon:
Produsent, tiltenkt bruk, CE-merking, modellnummer, blyekvivalent, tilsvarende standarder, serienummer (*), testet spenningsområde for røntgenrør, emballasjesystem

Artikkelnummer – «BR126s(s)tu-ARC-PRESC-y» – Beskrivelse

| | | |
|--------------|------------------------------|--|
| s(s) | Størrelse | small/medium (SM), large (L) |
| t | Blyekvivalentverdi | 0,50 mmPb (5) eller 0,75 mmPb (7) |
| u | Farge | Sandstone Orange (S), Cocoa/Light Blue (C) |
| ARC | Antirefleksbelegg | |
| PRESC | (kun for briller med styrke) | |
| y | Briller korrigering | Ingen korrigering (PL), Enkeltlinser (PS), Bifokale linser (PB), Progressive linser (PP) |

BR130 BR130 strålevernbriller er merket med følgende bilder og informasjon:
Produsent, tiltenkt bruk, CE-merking, modellnummer, blyekvivalent, tilsvarende standarder, serienummer (*), testet spenningsområde for røntgenrør, emballasjesystem

Artikkelnummer – «BR133sstuvvxyy» – Beskrivelse

| | | |
|-----------|---------------------|--|
| s | Størrelse | large (L) |
| t | Blyekvivalentverdi | 0,50 mmPb (5) eller 0,75 mmPb (7) |
| uu | Farge | GlacierWhite/Graphit (73), GlacierWhite/Bordeaux (74), ShinyOnyx/Bordeaux (75), ShinyOnyx/Graphit (76) |
| v | Posisjon dosimeter | Holder venstre side (L), Holder høyre side (R), Holdere, venstre og høyre side (B), Ingen holdere (C) |
| x | Antirefleksbelegg | (A) |
| yy | Briller korrigering | Ingen korrigering (PL), Enkeltlinser (PS), Bifokale linser (PB), Progressive linser (PP) |

BR133 BR133 strålevernbriller er merket med følgende bilder og informasjon:
Produsent, brillelogo, LOT-nummer, blyekvivalent og CE-merking

BR310 BR310 strålevernbriller er merket med følgende informasjon
Produsent, CE-merking

BR321 BR321 strålevernbriller er merket med følgende informasjon
Produsent, CE-merking, ANSI-merking, modellnummer på brilleleverandøren

BR322 BR322 strålevernbriller er merket med følgende informasjon
Produsent, CE-merking, ANSI-merking, modellnummer på brilleleverandøren

(*) For modellene BR124, BR126, BR130 og BR330 finner du IEC-nummeret og serienummeret nederst på kanten av innfatningen.

5.0 Spesifikasjoner

5.2.1 Merking av briller og visirer som beskytter mot stråling

BR330 BR330 strålevernbriller er merket med følgende bilder og informasjon: Produsent, tiltenkt bruk, CE-merking, modellnummer, blyekvivalent, tilsvarende standarder, serienummer (*), testet spenningsområde for røntgenrør, emballasjesystem

Artikkelnummer – «BR330sstuvvxyy» – Beskrivelse

| | | |
|-----------|---|--|
| ss | Størrelse | small/medium (SM), large (L) |
| t | Blyekvivalentverdi | 0,50 mmPb (5) eller 0,75 mmPb (7) |
| u | Farge | Ocean Blue (B), Obsidian Grey-Black (G) |
| vv | Nummer og posisjon (dosimeterholder) | 1 holder på venstre side (1L), 1 holder på høyre side (1R), 2 holdere på venstre og høyre side (2O), ingen holdere (2C) |
| x | Antirefleksbelegg | med antirefleksbelegg (A) |
| yy | Briller korrigering | Ingen korrigering (PL), Enkeltlinser (PS), Bifokale linser (PB), Progressive linser (PP) |

BR331 BR331 strålevernbriller er merket med følgende informasjon: Produsent, CE-merking, modellnummer fra brilleleverandør, emballasjesystem, angivelse av opprinnelsessted

BRV500 BRV500- og BRV501-strålevernvisirer er merket med følgende
- og **BRV501** bilder og informasjon:
Produsent, modell, CE-merking, svekkelsesfaktor F_N , testet spenningsområde for røntgenrør, serienummer, vask ved 40 °C, ikke rengjør med tørrens, må ikke blekes, må ikke strykes, må ikke tørkes i tørketrommel

(*) For modellene BR124, BR126, BR130 og BR330 finner du IEC-nummeret og serienummeret nederst på kanten av innfatningen.

5.0 Spesifikasjoner

5.3 Standarder

CE-merking

CE 0302 eller **CE 2895**

Med dette symbolet erklærer MAVIG at produktene samsvarer med bestemmelsene av de aktuelle EU-direktivene. Samsvar vises med CE-merket med det firesifrede ID-nummeret på den utpekte sertifiseringsmyndigheten på etiketten.

MAVIG erklærer at produktene samsvarer med IEC 61331-1: 2014, IEC 61331-3: 2014, DIN EN 61331-3: 2016, Regulations for Protection against X-ray Damage (Roentgen Regulation – RöV), forskrift (EU) 2016/425 av EU-parlamentet og EU-rådet av 9. mars 2016 som gjelder personlig verneutstyr og tilbakekalling og rådsdirektiv 89/686/EEC (publisert i Official Journal of the European Union, L81, 31.03.2016).

MAVIG er DIN EN ISO 13485:2016-sertifisert.

Undersøkelse av type EC ble utført i samsvar med forskrift 2016/425 av:

Modeller: BRV500- og BRV501

0302 (ID-nummer på teknisk kontrollorgan)

ANCCP Certification Agency S.r.l
Via dello Struggino 6
I-57121 Livorno (Italia)

Modeller: BR124, BR126, BR130, BR133 og BR330

0302 (ID-nummer på teknisk kontrollorgan)

ANCCP Certification Agency S.r.l
Via dello Struggino 6
I-57121 Livorno (Italia)

Modeller: BR115, BR118, BR119, BR310, BR321, BR322 og BR331

2895 (ID-nummer på teknisk kontrollorgan)

BTTG Testing & Certification Ltd.
Unit 14, Wheel Forge Way, Trafford Park, M17 1EH
B522 6 Manchester, Storbritannia

Samsvarserklæringen av personlig strålevernutstyr finnes under følgende lenke:

www.mavig.com/company/conformity

5.0 Spesifikasjoner

5.4 Produktbeskrivelse



Personlig verneutstyr – briller og visirer som beskytter mot stråling – anbefales for brukere av systemer som bruker røntgenstråler for diagnostikk eller behandling, og beskytter dermed mot ioniserende stråling.

Informasjonen i **Tabell 2** tilsvarer standarden IEC 61331-3: 2014.

Blyekvivalentene og dempningsfaktorer i **Tabell 2** ble fastsatt i henhold til IEC 61331-1:2014.

| Modellens | Blyekvivalent / Svekkelsesfaktor F_N^* | Blyekvivalent | Vekt |
|------------------------|---|--------------------|----------------------|
| | (Beskyttelse foran) | (Sidebeskyttelse*) | |
| BR115 | 0.75 mmPb | 0.75 mmPb | ca. 110 g |
| BR118 | 0.75 mmPb | - | ca. 60 g |
| BR119 | 0.75 mmPb | - | ca. 65 g |
| BR124 | 0.50 mmPb, 0.75 mmPb | 0.50 mmPb | ca. 70 g / ca. 80 g |
| BR126 | 0.50 mmPb, 0.75 mmPb | 0.50 mmPb | ca. 70 g / ca. 80 g |
| BR130 | 0.50 mmPb, 0.75 mmPb | 0.50 mmPb | ca. 98 g / ca. 110 g |
| BR133 | $F_N = 4.5$ | 0.175 mmPb | ca. 48 g |
| BR310 | 0.75 mmPb | 0.75 mmPb | ca. 90 g |
| BR321 | 0.75 mmPb | 0.50 mmPb | ca. 65 g |
| BR322 | 0.75 mmPb | 0.50 mmPb | ca. 70 g |
| BR330 | 0.50 mmPb | 0.50 mmPb | ca. 110 g |
| BR331 | 0.75 mmPb | 0.50 mmPb | ca. 85 g |
| BRV500 | $F_N = 4.5$ | - | ca. 525 g |
| BRV501 | $F_N = 4.5$ | - | ca. 505 g |
| Svekkelsesfaktor F_N | Svekkelsesfaktoren viser forholdet som røntgenstrålingen dempes med av strålevern materialet. Svekkelsesfaktoren bestemmes av 120 kV røntgenrørspenning. | | |
| Vekt | Vekten kan variere for briller med styrke. | | |
| Sidebeskyttelse | Sidebeskyttelse for linsen kan oppnås enten ved å forme fronten av brillene eller tilsette flere innlegg (glass eller annet materiale). For innlegg spesifiserer vi de relevante verneverdiene her. | | |

Tabell 2 Produktinformasjon

MERK: Vær oppmerksom på at midtpunktet for skarpt syn kan endres ved bruk av inklinasjonen i korrigerte briller. Dette kan svekke brillens korrigerende egenskaper.

5.5 Reservedeler

For en oppdatert liste over reservedeler, ta kontakt med oss på:

telefon +49 (0) 89 / 420 96 - 0 e-post info@mavig.com

5.6 Produsent og kontaktinformasjon

MAVIG GmbH
Stahlgruberring 5
81829 München
Tyskland

Telefon +49 (0) 89 / 420 96 - 0
Faks +49 (0) 89 / 420 96 - 200
E-post info@mavig.com
Internett www.mavig.com

5.0 Spesifikasjoner

5.7 Kundehenvendelser

MAVIG GmbH distribuerer produktene sine kun via autoriserte distributører. Hvis du har spørsmål om produktene, ta kontakt først med din autoriserte forhandler.

5.8 Frakt

MAVIG briller og visirer som beskytter mot stråling må ikke utsettes for mekanisk belastning under frakt.

Det anbefales at brillene og visirene som beskytter mot stråling pakkes med egnet beskyttelse og polstres i en sterk transporteske av egnet størrelse.

MERK: For å returnere varer til MAVIG GmbH i München, ta kontakt via vår servicetelefon (se 5.6 Produsent og kontaktinformasjon). Alle returer må rengjøres og dekontamineres på riktig måte.

6.0 Omfang av levering

Tabell 3 gir en oversikt over omfanget av levering for briller og visirer som beskytter mot stråling. Leveransen som vises i Tabell 3 er et eksempel på de leverte individuelle komponentene (**Fig. 6 – 8**) og kan avvike fra det leverte innholdet som følge av endringer i det individuelle produktet.

| Strålevernbriller (alle modeller med unntak av BR133) | Strålevernbriller (modell BR133) | Strålevernvisirer (modeller BRV500 & BRV501) |
|--|-------------------------------------|---|
| 1x Bruksanvisning | 1x Bruksanvisning | 1x Bruksanvisning |
| 1x Strålevernbriller | 1x Venstre og 1x Høyre øyekopp | 1x Strålevernvisir med hodestøtte |
| 1x Brilleetui | 1x Brilleetui | |
| 1x Pusseklut til brille | 1x Pusseklut til brille | |
| 1x Brillereim | 1x <i>fashy</i> ® servicesett | |





Tabell 3 Levering

7.0 Inspeksjon



FORSIKTIG

Kontroller alltid strålevernbrillene og/eller visiret for synlig skade før du bruker produktet. Ikke bruk briller og visirer som beskytter mot stråling hvis de er skadet!

Sjekk strålevernbrillene eller visirene dine med jevne mellomrom. Reparer eller bytt ut strålevernbrillene eller visirene med én gang hvis du finner riper, brudd eller andre defekter. Ta kontakt med oss ved mistanke om defekt (se Kapittel 5.6) ved produktet.

8.0 Rengjøring og desinfisering

MERK:

Mangel på hygiene kan føre til infeksjoner hos pasienter, brukere eller tredjeparter. Derfor skal produktet rengjøres og desinfiseres i henhold til gjeldende bestemmelser.

Strålevernbrillene og visirene kan ikke steriliseres.



Kan ikke steriliseres.

Viser at produktet ikke kan steriliseres med etylenoksid, stråling, aseptiske behandlingsteknikker, damp eller tørr varme.

8.1 Rengjøring



ADVARSEL – Skade på produktet

For å unngå å skade produktet, skal ingen kjemisk aggressive, slipende eller etsende midler brukes (f.eks. løsemidler, acetater, skuremidler, klor, osv.).

For å tørke av **alle overflater** av strålevernbriller og visirer ekskludert putene på visirene BRV500/BRV501:

- Bruk kluter som er myke og fri for partikler og spor av produkter fra tidligere rengjøringsprosesser.
- Fukt kluten bare litt. Om nødvendig, bruk en mild såpeløsning eller et kommersielt tilgjengelig rengjøringsmiddel.
- Tørk deretter av de rengjorte områdene med en mikrofiberklut.

Følgende etiketter gjelder for BRV500/BRV501-**puter**:



Produsent



Vask ved
maks. 40 °C.



Må ikke
blekes



Må ikke
strykes



Må ikke
tørkes i tørke-
trommel



Må ikke
tørrenses

Ferske flekker kan vanligvis fjernes fra putene med såpevann ved en temperatur på ca. 20 °C og en myk klut. For vanskelige flekker anbefaler vi en 10 %-løsning av natriumtiosulfat i vann. For væske som inneholder protein (som blod), bruk kaldt vann til rengjøring. Påse at kluten er lett fuktig og ikke våt.

8.0 Rengjøring og desinfisering

8.2 Desinfisering

Produktet skal alltid rengjøres som beskrevet i Kapittel 8.1, «Rengjøring» før desinfisering.



ADVARSEL – Skade på produktet

Ikke bruk alkoholbaserte desinfiseringsmidler, rent alkohol (f.eks. etanol og isopropanol), eller oksidering, og heller ikke aktive klor- eller saltholdige desinfiseringsmidler, da de angriper overflaten av strålevernbrillene og visirene sterkere enn desinfiseringsmidler basert på andre kjemikalier.



ADVARSEL – Produkttelse og skade på overflater

Den kombinerte bruken av forskjellige desinfiseringsmidler og/eller desinfiseringsmidler og rengjøringsmidler kan svekke produkttelsen eller skade overflatene av produktet.

For å desinfisere **alle flater** på strålevernbriller og visirer ekskludert putene på visirene BRV500/BRV501:

- Desinfisering med egnet alkoholfritt overflatedesinfeksjonsmiddel for sensitive overflater (tørke- eller spraydesinfisering).
- Bruk mikrofiberklut til å fjerne striper som kan forårsakes av desinfeksjonsmidlet som er påført.

MERK:

Ved desinfisering av BR133 kan det transparente blyakrylet bli ugjennomsiktig. Dette svekker ikke effekten av strålevern med BR133. BR133 kan likevel brukes som strålevernbrille selv med fullstendig uklarhet i glasset foran.

9.0 Avhending

Produktet må avhendes i samsvar med de nasjonalt gjeldende bestemmelsene ved et egnet avhendingsanlegg.

Hvis du har spørsmål, ta gjerne kontakt med oss på:

Telefon +49 (0) 89 / 420 96 – 0
E-post info@mavig.com



MAVIG GmbH Hovedkontor

PO Box 82 03 62
81829 München
Tyskland

Stahlgruberring 5
81829 München
Tyskland

Telefon +49 (0) 89 420 96 0
Faks +49 (0) 89 420 96 200
E-post info@mavig.com

GLOBALE MAVIG-KONTORER

Norden og de baltiske landene MAVIG Nordic

Stockholm
Sverige
Telefon +46 (0) 722 25 25 68
E-post larsson@mavig.com

Benelux, GB, Irland MAVIG B.V.

Mercuriusweg 86
2516AW Den Haag
Nederland
Telefon +31 (0) 70 33 11 688
Mobil +31 (0) 61 595 43 48
E-post simmonds@mavig.nl

Frankrike MAVIG France SARL

66, Ave. des Champs Elysées
F-75008 Paris
Frankrike
Telefon +33 (0)1 30 59 46 23
E-post info@mavig.fr

Sørøst-Europa MAVIG Southeast Europe

Ljubljana
Slovenia
Telefon +386 (40) 6 33 900
E-post dejak@mavig.com

Kina MAVIG Healthcare Beijing Co., Ltd.

Room #1010, Floor 9
#609 Wang Jing Yuan
Chaoyang District
Beijing 100102, P.R. Kina
Telefon +86 - 10 - 64 78 19 21
Mobil +86 - 13 70 122 85 86
E-post zhang@mavig.com

REPRESENTASJON

USA og Canada Ti-Ba Enterprises, Inc.

25 Hytec Circle
Rochester, NY 14606
USA
Telefon +1 (585) 247 1212
E-post mavigusteam@mavig.com

Midtøsten og Nord-Afrika Mena Medical Development

Ashrafieh, Adlieh Square, Alfaras St.,
Alboustany Building, 5th Floor - Beirut
Libanon
Telefon +961 14 23 499
E-post mavig@mena-md.com

Russiske føderasjon AO Sante Medical Systems

Novodmitrovskaya 2, bld.1
127015 Moskva
Russland
Telefon +7 499 551 55 73/75
E-post info@sante.ru

www.mavig.com